

City of Wheaton

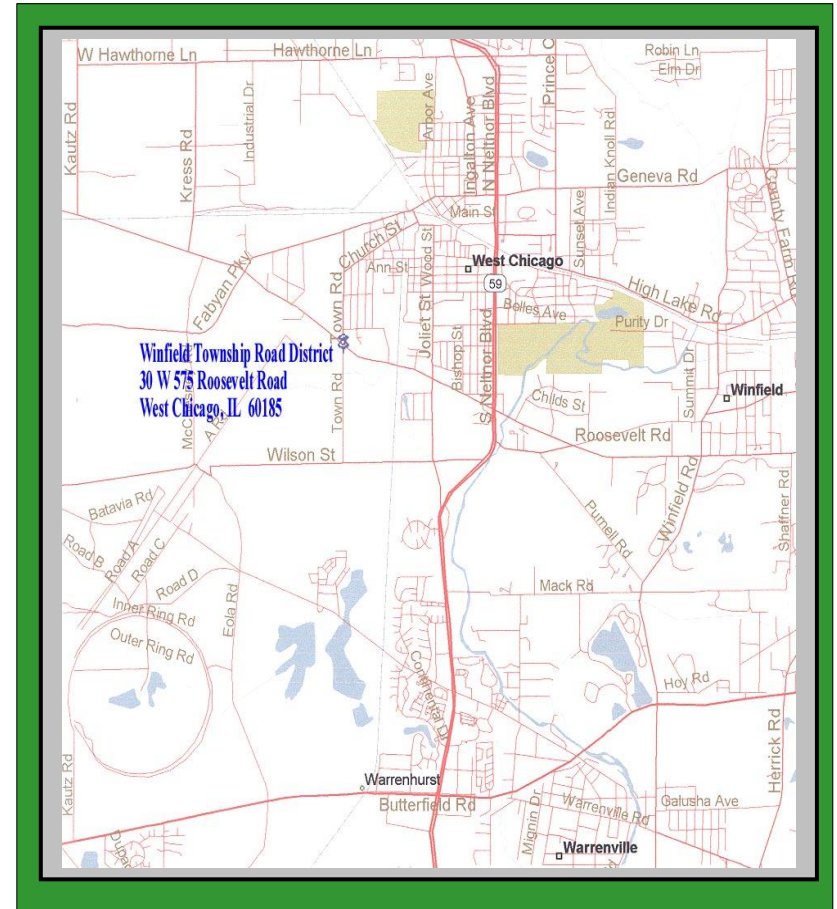
Fire – Non-emergency	630-260-2175
Police – Non-emergency	630-260-2161
Public Works	630-260-2110
Park District	630-665-4710
Post Office	630-668-3530
Library	630-668-1374
Chamber	630-668-6464
School District #200	630-682-2000

Miscellaneous

Clark Mosquito Control	800-323-5727
ComEd	800-334-7661
Comcast	866-594-1234
Illinois Secretary of State Driver's License Naperville Facility Information Office	630-355-9815 312-793-1010
I-PASS	800-824-7277
J.U.L.I.E.	800-892-0123
NiCor Gas	888-642-6748
AT&T	888-611-4466
Social Security Office	877-274-5412
Winfield Township Senior Bus Program	630-520-0054
WAYS	630-231-7166
Warrenville Youth & Family Services	630-393-7057

WINFIELD TOWNSHIP

(Approximate limits)



Not to scale

A Message from the Highway Commissioner



Dear Resident:

The Winfield Township Road District is pleased to provide this resident handbook. Information in the handbook addresses the most often asked questions regarding services and information for the 40 miles (80 lane miles) of Road District maintained roads in the unincorporated areas of Winfield Township. Be sure to note the list of important dates, especially for brush pick-up. Start date for leaf pick-up will be announced later in the year.

If you have any further questions, suggestions, or concerns please do not hesitate to contact my staff or me. Be sure to give a contact name, address and phone number. We look forward to talking with you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "John S. Dusza". The signature is written in a cursive, flowing style.

John S. Dusza
Winfield Township Highway Commissioner

Municipalities

City of West Chicago

Fire – Non-emergency	630-231-2123
Police – Non-emergency	630-293-2222
Public Works	630-293-2255
Post Office	630-231-2020
Park District	630-231-9474
Library	630-231-1552
Chamber	630-231-3003
High School District #94	630-231-0880
School District #33	630-293-6000

Village of Winfield

Fire – Non-emergency	630-653-5050
Police – Non-emergency	630-933-7160
Public Works	630-933-7140
Post Office	630-665-2977
Park District	630-653-3889
Library	630-653-7599
Chamber	630-682-3712
High School District #94	630-231-0880
School District #34	630-909-4900

City of Warrenville

Fire – Non-emergency	630-393-1381
Police – Non-emergency	630-393-2131
Public Works	630-393-9050
Post Office	630-393-1109
Park District	630-393-7279
Library	630-393-1171
Chamber	630-393-9080
School District #200	630-682-2000

Phone List

EMERGENCY – POLICE, FIRE, AMBULANCE – 911

Winfield Township Offices

Highway Commissioner – John S. Dusza	630-231-8850
Highway Commissioner - Fax	630-231-9508
Supervisor – Nicole Prater	630-231-3591
General Assistance Director	630-231-3591
Assessor - Mark Malay	630-231-3573
Township Office - Fax	630-231-3697
Clerk – Mike Guglielmi	630-231-3591
Trustees:	
Don Voelz	630-231-3591
Barbara Alekna	630-231-3591
Judi Lukas	630-231-3591
Shawn Hacker	630-231-3591

DuPage County Administration Offices

General Information	630-407-6500
Animal Control	630-407-2800
Board of Appeals/Review	630-407-5888
Building & Zoning Department	630-407-6700
County Clerk	630-407-5500
Convalescent Center	630-665-6400
Division of Transportation	630-407-6900
Forest Preserve	630-933-7200
Health Department	630-682-7400
Recorder	630-407-5400
Sheriff	630-407-2400

DuPage County Board Members – District 6

James Zay	630-876-8601
Shelia Rutledge	630-221-0079
Gregg Schwarze	630-546-5015

Forest Preserve District of DuPage County

Al Murphy	630-244-2674
-----------	--------------

Un mensaje del Comisario de Caminos



Estimado Residente,

El Municipio del Distrito de Caminos de Winfield esta contento en proveer este manual residente. La información en el manual responde a las preguntas más frecuentes hechas con respecto a servicios y la información para las 40 millas (80 millas de carriles) que son mantenidos por el Distrito de Caminos/Carreteras en las áreas no incorporadas del Municipio de Winfield. Asegúrese de observar la lista de fechas importantes, especialmente para la recolección del ramaje. Fecha de inicio para la recolección de las hojas se anunciarán más adelante en el año.

Si usted tiene cualquier preguntas, sugerencias, o preocupaciones no vacilan en ponerse en contacto con mí o mi personal. Por favor de dar un nombre de contacto, una dirección y un número de teléfono. Esparamos a hablar con usted.

Sinceramente,

John S. Dusza

El Comisario de Caminos de Winfield Township

TABLE OF CONTENTS

Road District	1
Permits	3
Brush Program	7
Leaf Pick-up Program	13
Garbage Removal Service.....	15
Parking Violations.....	17
Snow & Ice Control.....	21
Garbage Cans.....	23
Mailbox Installation Guideline.....	25
Miscellaneous Maintenance	27
Your Help Is Needed	31
Patching/Paving.....	33
Storm Drain Stenciling	33
Used Vegetable Oil Drop Off.....	37
Recycling Extravaganza.....	39
Phone Numbers.....	41

RECICLAJE EXTRAVAGANZA

El ultimo Sábado De Septiembre
9:00 a.m. hasta el mediodia



Winfield Township Road District 30W575 Roosevelt Rd, West Chicago

Accepted Items Celulares teléfonos Cargadores, cables Bicicletas, llaves aceite de cocinar Banderas viejas Anteos, audifonos tanques de propano Extintores, discos LP Mobiliario de la oficina suavemente usado nuevos o suavemente utilizada de útiles escolares cartuchos de tinta sillas de ruedas, muletas Andadores, hilo botones de ropa máquinas de coser portátiles instrumentos musicales libros, crayones suministros de costura Pequeños electrodomésticos y prendas de vestir	Electrónica \$15 (efectivo o credito) por coche para dispositivos electrónicos Computadoras monitores computadoras portátiles Teclados ratones para computadora simpresoras, escáneres módems teléfonos televisores reproductores de DVD juegos de azar dispositivos estéreos, Radios Cables de computadoras Maquina de Faxes fotocopiadoras Microondas	Chatarra Aluminio, Canales Alambra Metálica Cercado Metálico Contenedor de la basura metálico Herramientas de jardinería Metálicas Suspensiones Metálicas Mobiliario del Césped Metálico Tubos(Pipas) Metálicos Cazuelas Metálicas Estanterías de Metal Carros Metálicos Carretillas de la Rueda Metálicas Jaulas del Tomate Radiadores Calentadores de agua Lavadoras & Secadores	Pinturas de Látex y de Aceite ReciclaJe Epaint Recycling Solutions (847-666-8351) estará presente para recoger la pintura. Pintura de Látex Lata de 1 pinta = \$0.50/lata 1Cuarto de galon = \$2.00/lata 1Galon = \$5.00/lata Lata de cinco galones = \$20.00/lata Pintura de Aceite 1Cuarto de galon = \$4.00/lata 1Galon = \$8.00/lata Lata de cinco galones = \$20.00/lata Efectivo o tarjeta de crédito será aceptada por Epaint en el evento. ReciclaJe de latas planas \$1.00 por lata de aerosol \$4/lb baterías
No se aceptan Los residuos peligrosos, explosivos, productos que contienen mercurio, acondicionadores de aire, baterías, Deshumidificadores, fuegos artificiales, bombillas fluorescentes, aceite de Motor, refrigeradores, Detectores de humo llantas Televisores con pantallas agrietadas o rotas	Trituración de Papel PROSHRED Security estará disponible en el sitio para triturar su documentos de papel confidenciales Documentos personales para triturar (el servicio es gratis; limitado a cuatro cajas del banco por cada coche. Se prohíbe las tapas duras, las carpetas duras, los clips de carpeta, y libros. Se acepta las grapas y los clips de papel.) No empresas. El triturar es disponible hasta que la camioneta este llena. Parte de los fondos ha sido proporcionada por el Condado de DuPage		

Evento se llevará a cabo "Lluvia o Sol"



RECYCLING EXTRAVAGANZA

The Last Saturday in September!
9:00 am to Noon



Winfield Township Road District 30W575 Roosevelt Rd, West Chicago

<u>Accepted Items</u>	<u>Electronics</u>	<u>Scrap Metal</u>	<u>OLD LATEX and OIL-BASED PAINT RECYCLING</u>
Cell Phones, Chargers & Cords Holiday Lights, Bicycles, Keys, Old Flags, Eyeglasses Hearing Aids, Propane Tanks, Fire Extinguishers, LP Records Gently Used Office Furniture, New or Gently Used School Supplies, Ink Cartridges Crutches Walkers Wheelchairs Yarn, Clothing Buttons Portable Sewing Machines, Musical Instruments Books, Crayons Sewing Supplies Housewares Apparel	\$15 (Cash or Credit) fee per car for Electronic Devices Computers Monitors Laptops Keyboards Mice, Printers Scanners Modems, Telephones TV's DVD Players Gaming Devices Stereos Radios Computer Cables Faxes Copiers Microwaves	Aluminum Gutters Metal Chicken Wire Metal Fencing Metal Garbage Cans Metal Garden Tools Metal Hangers Metal Lawn Furniture Metal Pipes Pots & Pans Metal Shelving Metal Wagons Metal Wheel Barrows Tomato Cages Radiators Water Heaters Washers Dryers	Epaint Recycling Solutions (847-666-8351) will be onsite to collect paint. <u>Latex Paint</u> 1 Pint Can = \$0.50/can 1 Quart Can = \$2.00/can 1 Gallon Can = \$5.00/can 5 Gallon Pail = \$20.00/pail Cash or Credit Card will be Accepted By Epaint at the event. FLAT CAN RECYCLING SPRAY PAINT RECYCLING \$1.00 per can HOUSEHOLD BATTERIES \$4/lb
Not Accepted Hazardous Waste, Explosives, Items Containing Mercury, Air Conditioners, Dehumidifiers, Fireworks, Motor Oil, Fluorescent Bulbs, Tires, Refrigerators, Smoke Detectors NO TV's with cracked or broken screens		Paper Shredding <i>PROSHRED Security will be available On Site to shred your confidential paper documents.</i> Personal documents for shredding (Service is free; limited to four banker size boxes total per vehicle. No hard covers, binders, binder clip, or books. Staples and paperclips are OK). No businesses Shredding available until truck is full. <i>Partial funding has been provided by DuPage County</i>	

Distrito Del Camino	2
Permisos.....	4
Programa de Recolección de Ramaje.....	8
Programa de Recolección de las Hojas.....	14
Servicio de Remover Basura.....	16
Infracciones de Estacionamiento.....	18
Control de Hielo y Nieve.....	22
Botes De Basura.....	24
Guia Para la Instalacion del Buzon.....	26
Miscelanea de Mantenimiento.....	28
Tu Ayuda es Necesaria.....	32
Parachando/Pavimento.....	34
Asalte Estarcir de Desaguadero.....	34
Sito de coleccion para aceite vegetal (decocina) usado.....	38
Reciclaje Extravaganza.....	40
Nùmeros de Teléfono.....	41



Event will be held "Rain or Shine"

Road District

John S. Dusza, as Highway Commissioner of Winfield Township Road District, maintains 40 miles (80 lane miles) of road right-of-ways (ROW) which are many of the streets in the unincorporated areas of Winfield Township. The Road District does not maintain State, County, Municipal, or private roads. The road ROW consists of the paved street, gravel shoulder and an additional area that is used for drainage. The width of the ROW's can vary; contact the Road District office to get the width of the ROW of your street. Within the ROW, the Road District assumes many responsibilities. Among these are the following maintenance responsibilities:



Asphalt Patching	Asphalt Re-surfacing
Drainage	Gravel Shouldering
Litter Pick-up	Roadside Mowing
Road Striping	Traffic Control Signing
Winter Tree Removal	J.U.L.I.E. Locates
Winter Snow and Ice Control	

The Township also offers these additional services.

Wood Chip Program
Leaf Pick-up
Brush Pick-up

Your Road District is equipped to handle most of these duties and to contract some with private enterprise. We have excellent intergovernmental cooperation with the municipalities in and around township boundaries. Manpower and equipment are often exchanged to make all of us more efficient.

- PERMITS ARE REQUIRED FOR ALL WORK WITHIN THE RIGHT-OF-WAY AND FOR SOME PROJECTS ON PRIVATE PROPERTY. You can apply for an Entrance permit online at www.winfieldtownship.com/road-district

The following pages will explain how these various programs work, what the Road District is trying to accomplish and how you, the taxpayer, can assist us and benefit from our services.

Caída de Aceite de Cocina

El municipio de Winfield Road Distrito de caminos acepta el aceite vegetal (de cocina) usado para el reciclaje. NO GRASA DE ANIMAL se acepta.

Traiga su frasco de plástico con el aceite de cosine usado y dejelo Lunes (menos dias festivos) entre 7 a.m. y 11:00 a.m. Para lista de dias festivos que estamos cerrdo visite nuestra pagina www.winfieldtownship.com/roaddistrict-calender-of-events

Deje los frascos de acieite afuera de la Puerta principal en el municipio de Winfield Distrito de caminos, 30W575 Roosevelt Rd, West Chicago.



Cooking Oil Drop Off Site

Winfield Township Road District accepts used vegetable cooking oil for recycling. **Animal Fat Is Not Accepted.**

Bring your plastic container of used vegetable cooking oil and drop it off Mondays (*except Holidays*) between 7:00 a.m. and 11:00 a.m. For a list of Holiday Closings please visit our website at www.winfieldtownship.roaddistrict-calender-of-events

Drop used cooking oil outside of the main office door at the Road District Office located at 30W575 Roosevelt Rd, West Chicago, 60185.



Distrito Del Camino



Como el comisario del municipio de Winfield del distrito de caminos el Sr. John S. Dusza, es el encargado de mantener 40 millas (80 millas de carriles) de derecho de pasos de muchas de las calles en todas áreas no incorporadas. El distrito de caminos no mantiene los caminos para el Estado, Condado, Municipal o caminos privados. El camino derecho de paso (Right of Way (ROW) – consiste de la calle pavimentada, hombro de grava y un área adicional que se utiliza para el drenaje. Lo ancho del derecho de paso (ROW) puede variar; Póngase en contacto con la oficina del distrito de caminos para obtener el ancho del derecho de paso (ROW) de su calle. Entre el derecho de paso (ROW), el distrito del camino asume muchas de las responsabilidades. Entre ellas están las siguientes responsabilidades del mantenimiento.

El remendar del asfalto	El rehacer el firme del asfalto
Drenaje	El mantenimiento del lomo de grava
Recolección de basura	El recortar el césped al borde de la carretera
Pintar las líneas del camino	El control de tráfico con señales de tráfico
El retiro de arboles en el invierno	
J.U.L.I.E. Locates (Servicios de localización de instalaciones subterráneas)	

El municipio tambien ofrece los siguientes servicios adicionales.

- La recolección de ramaje
- El programa de recolección de las hojas
- El programa de la viruta de madera

Su distrito del camino esta equipado para manejar la mayoría de estos eberes y para contraer algunas con empresas privadas. Tenemos excelente ooperación intergubernamental con los municipios dentro y alrededor los límites del Municipio. La mano de obra y el equipo se intercambian a menudo para hacernos todos más eficientes.

PERMISOS SE REQUIEREN PARA TODO EL TRABAJO DENTRO EL DERECHO DE PASO Y PARA ALGUNOS PROYECTOS EN LAS PROPIEDADES PRIVADAS. Puede solicitar un permiso en línea en winfieldtownship.com/road-district

Las siguientes páginas explicarán cómo estos varios programas trabajan, lo qué el distrito del camino está intentando a lograr y cómo ustedes, los contribuyentes, pueden asistir nos y beneficiar de nuestros servicios.

PERMITS

As stated on the previous pages, permits are required for all work except grass cutting in the parkways. Some work that requires a Dupage County Permit requires a review and a Winfield Township Road District Permit/Bond.

Projects requiring DuPage County Building Permits but exempt from Township permits and/or bonds are:

Satellite Dishes	Alarm Systems
Signs (except large billboards)	Electrical/Plumbing work

If the permit is for a room addition, shed, etc. the Township will issue a permit and a \$1,000 refundable construction cash bond is required. **The bond is fully refundable after the project is completed and no damage has been found in the Township Road right-of-way. It is the homeowner's responsibility to apply for the refund of bond money.**

Should there be any damage to the ditch, the shoulder or the road that is not corrected, we will make repairs and deduct the cost from the bond.

Under no circumstances is the Township Road pavement and /or Road Right-of-Way to be used for dumping of material.

Any time work is done in the parkway or street in front of the property a permit is required. Examples are tree planting, driveway installation or driveway replacement. **It is important that the Road District be notified at least two weeks prior to the scheduled date of driveway improvements. The drainage ditch and condition of the existing culvert will be evaluated.** In some instances, the Township will need to do ditch work or culvert replacement and to avoid having a newly paved driveway disturbed, this should be completed before any driveway improvements have started.

Driveway lights and sprinkler systems cannot be installed in the parkway. They should be installed within the confines of your property. Damage to unauthorized installations is the complete responsibility of the homeowner. **Unauthorized work may be removed and charges for the work assessed to the homeowner.**

Para aumentar sistemas de desagüe de agua de conocimiento:

La mayoría de los contaminadores hacen ni se dan cuenta de que ellos contaminan. Muchas personas se dan cuenta de que esos desagüeros de tormenta encauzan agua directamente al río, hay no planta de tratamiento en medio. Por lo tanto, para botar desecho abajo un desagüero de tormenta es igual que subiendo a los bancos de un río y botar el derecho de desecho en el río. Sabiendo esto, la mayoría de las personas no botarían el petróleo utilizado abajo los desagüeros al cambiar el petróleo en su coche ni barrer recortes de sacate en los desagüeros.

Para hacer un cambio de conducta en ciudadanos locales:

Una vez que personas se dan cuenta del sistema de desagüe de agua, ellos pueden comenzar a pensar más acerca de algunos de sus hábitos. Por ejemplo personas nunca pueden considerar el acto de botar deliberadamente el petróleo directamente en un río. Sin embargo, muchos coches salen el petróleo en caminos de entrada que corre abajo el camino de entrada y en la alcantarilla de tormenta. Por no fijar la filtración y permitir el petróleo para bajar el desagüero de tormenta, las personas causan que el mismo efecto como botando el petróleo en el río.

Los contaminantes comunes:

El anticongelante, sustancias químicas de casa, sustancias químicas de jardín, los abonos, los pesticidas, acarician desechos.

Aquí está cómo usted puede participar:

Estarcir de desagüero de tormenta es una manera divertida de conseguir un grupo de amigos, de los exploradores, de los vecinos, y de los colegas juntos al gastar tiempo afuera. Usted puede gastar tanto o como tiempo pequeño como usted tiene. Es tan sencillo y flexible. La base de la conservación suministra todo que usted necesita en ninguna carga a usted y todo pedimos es que usted llena una forma para decirnos el número de desagüeros estarcidos, lo que usted encontró allí y cuántos amigos que usted consiguió juntos. Los mapas del desagüero están disponibles de su comunidad.

Para aprender más tronco en www.theconservationfoundation.org y desagüero de tormenta de búsqueda que estarcen y usted puede ver cómo empezar.

Más información está disponible en el Condado de DuPage, vaya a:
<http://www.dupageco.org/swm/>

To Increase Awareness of Water Drainage Systems:

Most polluters do not even realize they're polluting. Many people just don't realize that storm drains funnel water directly to the river--there is no treatment plant in between. Therefore, to dump waste down a storm drain is the same as walking up to the banks of a river and dumping the waste right in. Knowing this, most people would not dump used oil down the drains when changing the oil in their car or sweep grass clippings into the drains.

To Promote a Behavior Change in Local Citizens:

Once people realize the water drainage system, they may begin to think more about some of their habits. For instance, people may never consider the act of purposely dumping oil directly into a river. However, many cars leak oil on driveways that runs down the driveway and into the storm sewer. By not fixing the leak and allowing the oil to go down the storm drain, people cause the same effect as dumping oil in a river.

Common Pollutants:

Antifreeze, household chemicals, garden chemicals, fertilizers, pesticides, pet wastes

Here's How You Can Participate:

Storm drain stenciling is a fun way to get a group of friends, scouts, neighbors & co-workers together while spending time outside. You can spend as much or as little time as you have. It's so simple and flexible. The Conservation Foundation supplies everything you need at no charge to you and all we ask is that you fill out a form to tell us the number of drains stenciled, what you found there and how many friends you got together. Drain maps are available from your community.

To learn more log onto www.theconservationfoundation.org and search *Storm Drain Stenciling*, and you can see how to get started.

More information is available at DuPage County, go to:
<http://www.dupageco.org/swm/>

PERMISOS

Como mencionamos en las páginas previas, los permisos son requeridos para todo tipo de trabajo con la excepción del corte de pasto en los estacionamientos. ADEMÁS ALGUN TRABAJO QUE REQUIERA PERMISO EN EL CONDADO DE DUPAGE, REQUIERE UNA EVALUACION Y UN PERMISO DEL MUNICIPIO DEL DISTRITO DE CAMINOS.

Los proyectos de construcción, requieren permiso del Condado, sin embargo existen algunos que están exentos por el Municipio, y estos son.

Discos para satélite	Sistema de alarma
Señales (excepto grandes carteleras)	Electricidad, trabajo de plomería

Si un permiso es para agregar una recámara, cobertizo, etc., El Municipio emitirá un permiso y también se requiere una fianza de efectivo de construcción reembolsable de \$1.000. La garantía o depósito, es completamente reembolsable, después de que el proyecto haya sido terminado, y no se haya encontrado ningún daño en la Zona Urbana (Municipio), así como en el derecho de entrada, es responsabilidad del propietario hacer una solicitud para obtener el dinero de la garantía.

Si hubiera un daño a la cuneta o al borde de la calle que no sea corregido, nosotros haremos las reparaciones y el costo será deducido de la garantía.

Bajo ninguna circunstancia, podrá usar el derecho de entrada o la calle pavimentada del Municipio para tirar materiales (escombros).

Si un trabajo se hace en cualquier tiempo en el estacionamiento o en la calle frente a su propiedad, un permiso será requerido. Ejemplos: plantar un árbol, reparación de su estacionamiento o reemplazo de él. Es importante que el Distrito de Caminos sea notificado por lo menos dos semanas antes de la fecha en que se lleve a cabo cualquier mejoramiento de su estacionamiento. El drenaje de la cuneta y las condiciones existentes de las alcantarillas, serán evaluadas. En algunos casos, el Municipio necesitará hacer trabajos de cuneta o reemplazarlas, para no aplicar nuevo pavimento en los estacionamientos obstruidos, esto deberá terminarse en cualquier estacionamiento antes de que se haya iniciado algún mejoramiento.

Las luces de los estacionamientos, los sistemas de riego no pueden ser instalados en los estacionamientos. Ellos deben ser instalados entre los límites de su propiedad. Daño a instalaciones no autorizadas, es completamente responsabilidad del propietario. Trabajo no autorizado, puede ser removido y los cargos por el trabajo fijado, serán cargados al propietario.

Winfield Township Road District requires payment and/or reimbursement to the Road District for all engineering costs in connection with new construction permits for work done on or in Township Road District Rights-of-Ways or adjoining private property per Road District Ordinance Number RD 0-17-001. More information available on the website at www.winfieldtownship.com.

Residential Permits

There is a \$25.00 non-refundable processing fee for all permits.

Projects that may require a \$1,500 Bond

New Construction, New Driveways, Relocation of a Driveway, Demolition, Excavation

Projects that may require a \$1,000 Bond

Driveways, Concrete Work, Sprinkler Systems, Inground Pools

Projects that may require a \$500 Bond

Dumpster Permits, Brick Pavers, Room Additions, Above Ground Pools

Red-tagged Projects – Permits are all \$1,500

- Residents on private roads are required to apply for permit and bond.
- **Mailbox structures are a potential hazard and are not condoned by the Township.** A homeowner wishing to construct a mailbox structure must obtain a permit to do so. In the event a mailbox structure is damaged, repairs/replacement is the sole responsibility of the property owner.
- This is only a guide and is not all inclusive. Permit fees are subject to change. Any expenses (such as lawyer fees, restoration of right-of-way, removal of unauthorized drainage pipe, bank charges for returned checks, etc.) incurred by the Township due to any issue involving a permit are the responsibility of the obligor designated on the permit/bond.
- **Permit inspections are not conducted during the winter months when snow is on the ground.**

Commercial Permit – Rate determined at time of request in the amount of the improvement in the parkway.

Call the Road District Office, 630-231-8850 to make an appointment.

Permit requests are available online at
www.winfieldtownship.com/permit-request

PARCHANDO /PAVIMENTACIÓN

¿Cuándo va a ser pavimentada mi calle? Es una pregunta que se hace frecuentemente. Caminos Típicos en una específica área, no incorporada al Municipio de Winfield, son recubiertos cada 15 años. Sin embargo debido al incremento de los precios en el pavimento y presupuestos controlados, el tiempo designado para la repavimentación, se ha estado retrasando de 3 a 4 años. Caminos designados, son parchados generalmente en los primeros 10 años, El tiempo designado para la compostura o pavimentación es como sigue.

Parches

Que se anunciara

Esta lista es tentativa y las calles se pueden suprimir al acomode los precios en el contrato.

ASALTE ESTARCIR de DESAGUADERO

Por qué estarce el mensaje "no bota desecho, los desaguaderos al río" en desaguaderos de tormenta? Aquí están algunas razones buenas:

Proteja corrientes y ríos locales, ciudadanos locales son ahora los contaminadores más grandes:

Históricamente tratamiento de agua residual planta y otras facilidades grandes han sido la causa de la mayoría de las contaminaciones de agua en nuestra área. Sin embargo, en los últimos años el coalation de río de dupage ha estado cuidando plantas locales de tratamiento de agua residual, y trabajando con ellos para mejorar la calidad de la descarga de estas facilidades. Como resultado, los contaminadores más grandes son ciudadanos ahora locales. Aunque cualquiera persona no venga cercano a botar la cantidad de desecho de una facilidad grande, hay millones de ciudadanos en la línea divisoria de las aguas del río de dupage, y en todo suma. El próximo nivel de mejorar calidad de agua es de aumentar el conocimiento de ciudadanos locales.

PATCHING/PAVING

“When is my road going to be repaved?” is a frequently asked question. Typically, roads in a specific area of unincorporated Winfield Township are re-surfaced every 15 years. However, due to rising paving prices and budget restraints, the re-surfacing schedule has been delayed by three to four years. The schedule for patching/paving is as follows:

Patching Where Needed TO BE ANNOUNCED

This list is tentative, and streets may be deleted to accommodate the prices in the contract.

STORM DRAIN STENCILING

Why stencil the message "DUMP NO WASTE - DRAINS TO RIVER" on storm drains? Here are some good reasons:

Protect Local Streams and Rivers - Local Citizens are Now the Largest Polluters!

Historically sewage treatment plants and other large facilities have been the cause of most water pollution in our area. However, in recent years the DuPage River Coalition has been monitoring local sewage treatment plants and working with them to improve the quality of the discharge from these facilities. As a result, the largest polluters are now local citizens. Although any one person does not come close to dumping the amount of waste of a large facility, there are millions of citizens in the DuPage River Watershed, and it all adds up! The next level of improving water quality is to increase awareness of local citizens.

Winfield Township Road District requiere el pago y/o reembolso al Distrito de Carreteras (Road District) por todos los costos de ingeniería en conexión con nuevos permisos de construcción para trabajos realizados en o dentro los derechos-de-pasos del Township Road District o propiedad privada contigua según Ordenanza del Distrito de Carreteras (Road District) número Rd 0-17-001. Más información disponible en el sitio web www.winfieldtownship.com

Permisos Residenciales

Hay una tarifa no reembolsable de \$ 25 para todos los permisos.

Proyectos que podrían requerir un Bono de \$1,500 .00 dólares.

Nueva construcción, Nueva Entrada, Demolición, Excavación

Proyectos que podrían requerir un Bono de \$1,000 .00 dólares.

Calzadas, cualquier trabajo concreto, sistemas de rociadores

1. Permisos Comerciales – La cantidad será determinada en el tiempo que lo Solicite, así también, como la cantidad invertida en el mejoramiento en el Estacionamiento.
2. Proyectos etiquetados con rojo – Todos estos permisos son de \$1,500.00
3. Techos, vías, demoliciones, Cercas albercas sobre terreno necesitarán ser revisadas y una cantidad de \$500.00 puede ser requerida como garantía o depósito.
4. Los residentes de calles privadas se les requerirá que soliciten un permiso además de una garantía o depósito.
5. Las estructuras para buzón (correo) son un riesgo potencial y no son condonadas por el Municipio. Un propietario que desea construir una estructura para buzón debe obtener un permiso para hacerlo. En el caso que la estructura del correo se dañe, reparaciones/reemplazo (sustitución) es la única responsabilidad del propietario.
6. Esto es solo una guía y no está todo incluido. Los cargos por permisos están sujetos a cambio, cualquier gasto (tal como gastos de abogado, restauración de derecho de entrada, remover la tubería de drenaje sin autorización, cargos del banco de cheques regresados, etc.). Que sean asuntos relacionados con el municipio y en esto esté envuelto un permiso, es responsabilidad de quien obtuvo el permiso/ así también como la garantía o depósito.
7. Las inspecciones del permiso no se conducen durante los meses de invierno cuando la nieve está por la tierra.

Llame a la oficina del distrito de caminos (630) 231-8850 para una cita.

Solicitudes de permisos disponibles en línea en

<https://www.winfieldtownship.com/permit-request>

BRUSH/LEAF REMOVAL PROGRAM

Winfield Township offers brush and leaf pick-up as a service to residents in the unincorporated areas. The Township has **not been** directed by DuPage County to offer these services and the Township is not reimbursed by the County for the cost of supplying these services. Therefore, we ask for your cooperation in following the guidelines.

BRUSH REMOVAL PROGRAM

The Township Brush Removal Program is for the homeowner's convenience. We have a brush chipper designed to chip those limbs and branches that do not qualify as YARD WASTE. Our equipment is not designed to grind small twigs and evergreen trimmings. Your garbage service will take yard waste and roots for nominal cost. **IF IT CAN BE PUT INTO A BAG, THEN IT IS YARD WASTE.**

WHEN: Brush is picked up four (4) times a year which begins the first Monday of April, May, September and October and it takes approximately one week per month to pick up the Township.

WHAT: Brush is hereby defined as trimmings from bushes or shrubs, as well as tree branches from trimming and/or pruning trees. Not considered to be brush are logs, root balls (not dirt), stumps, grass clippings, flowers, weeds, plants, leaves, lumber or anything in plastic bags or other such containers. **This brush pick-up program is for the sole use of the residents of unincorporated Winfield Township and shall not be used by contractors and/or residents clearing lots for homes, private roads, entrances, or more open space.** Cutting down a tree is not considered to be trimming or pruning and the Township will not remove the debris.

GUIDELINES: Brush must not be placed on the parkway any earlier than the Saturday before the scheduled Monday pick-up in the area.

All brush must be cut in lengths up to six (6) feet and no larger than six (6) inches in diameter. **ALL BRUSH PLACED ON THE PARKWAY FOR PICK-UP MUST BE SECURELY BUNDLED WITH BALING TWINE** (which can be purchased at your local hardware store) **NOT WIRE, each bundle shall not exceed 50 pounds in weight.**

TU AYUDA ES NECESARIA

Para mantener los costos bajos y así como tus impuestos, nosotros ofrecemos las siguientes sugerencias.

Recogido de Ramas (varas): Por favor no tire sus ramas regadas. No las apile muy alto. No las ponga después de que el camión ha pasado. No serán levantadas hasta que se elija la fecha del próximo mes. Esto ayudará a realizar un mejor trabajo si se siguen las instrucciones.

Recogido de Hojas: Acomode las hojas próximo al camino o calle, la extensión de la manguera de succión no tiene mucho alcance, o no es muy larga.

Paleo de Nieve: Favor de retirar los carros de la calle cuando usted escuche en las noticias que caerá nieve. **Esto nos ayudará a realizar un mejor trabajo. No limpie su estacionamiento hacia la calle. Esto presenta condiciones difíciles para vehículos motorizados y es contra la ley. Mantenga sus botes de basura dentro de su estacionamiento en estos días con nieve.** Así es como nos puede ayudar: Cuando esté frente a la calle, amonte la nieve a lado derecho del su estacionamiento para poder ayudar a eliminar que la pala no tire la nieve nuevamente en su estacionamiento.

General: Las áreas que tienen semilla nueva necesitan agua. Por favor ayúdenos a regarlas.

Alumbrado de Calle: el alumbrado de las calles del municipio que no están incorporadas su mantenimiento es por la Comisión de Electricidad (ComEd). Si usted ve un foco fundido en la calle llame a la Comisión de Electricidad (ComEd), al número 1-800-344-7661, número que está al servicio del cliente. Si no es remplazado en un tiempo razonable, llame a esta oficina. Si una luz en la calle se necesita en una subdivisión, y necesita una requisición para su instalación, es entendido que el costo del trabajo y material serán por cuenta del propietario. Después de su instalación, los costos mensualmente y mantenimiento serán pagados por los fondos del municipio.

Primero Seguridad: Por favor observe las señales de construcción y las tripulaciones que están trabajando sobre un proyecto, baje su velocidad y sea cuidadoso.

Vehículos Abandonados: Cuando se reporte un vehículo abandonado, el cual esté estacionado en los caminos del municipio o en el derecho de entrada, incluya la siguiente información: Modelo, marca, color, localización y número de placas.

YOUR HELP IS NEEDED

To help keep costs down and consequently keep your taxes down, we offer the following suggestions:

Brush Pick-up – Please do not throw your brush into a tangled heap. Do not pile it too high. Do not bring it out after the truck has passed. It will not be picked up until the next scheduled month. It will help expedite the work if instructions are followed.

Leaf Pick-up – Rake leaves next to the road. The suction hose extension will not reach too far.

Snow Plowing – Please move cars off the street when you hear the forecast predicting a snowfall. It helps us to do a better job. **Do not clean your driveway into the street. It presents a hazardous condition to motorists and is against the law. Keep your garbage cans in your driveway on those snowy days.** Helpful hint: When facing the street, pile snow on the right side of your driveway to help avoid the snow plow re-dumping snow into driveway.

General – Newly seeded areas need water. Please help us to water them.

Street Lights – Within unincorporated Township areas street lights are maintained by ComEd. If you see a streetlight with a burned-out bulb call ComEd customer service number, 1-800-334-7661. Should a replacement not be made within a reasonable period, please call this office. Streetlights, if needed in a subdivision, require a petition requesting their installation with the understanding that cost for labor and material will be assessed to the homeowner. After installation, monthly rate usage and maintenance fees are paid from Township funds.

Safety First! – Please watch for construction signs and construction crews working on a project. Slow down and be careful.

Abandoned Vehicles – When reporting an abandoned vehicle, which is parked on the Township Road Right-of-Way, include the following information: make, model, color, location, and license plate number.

Programa de Recolección de Ramaje y de las Hojas

El Municipio de Winfield ofrece como un servicio a los residentes en las áreas no incorporadas la recolección de ramaje y de las hojas. El Municipio no ha sido ordenado por el condado de DuPage para ofrecer estos servicios y el Municipio no es reembolsado por el condado por el costo de proveer estos servicios. Por lo tanto, pedimos su cooperación con las siguiente pautas.

Programa de Recolección de Ramaje

El programa de recolección de ramaje por el Municipio está para la conveniencia de los residentes. Tenemos una máquina para recortar el ramaje diseñado para tajar la leña menuda y ramas que no califiquen como BASURA de la YARDA. Nuestro equipo no esta diseñado para moler las ramitas pequeñas y hojas perenne. Su servicio de basura se llevará la basura de la yarda y las raíces de la yarda por un costo nominal. **SI PUEDE SER PUESTO EN UNA BOLSA, ENTONCES ES BASURA de la YARDA.**

CUANDO: El remaje se recoger cuatro (4) veces al año comenzando el primer lunes de abril, de mayo, de septiembre y de octubre y se toma aproximadamente una semana por mes para recogerlo del Municipio.

QUÉ: El remaje se define en este instante como recortes de arbustos, también ramas de árbol que han sido recortados. No se considera remaje ser leña grande, bolas de raíz (sin tierra), tocones, recortes de césped, flores, malas hierbas, plantas, hojas, madera de construcción o cualquier otra cosa en bolsas de plásticos u otros tipos de envases. **Este programa de recolección de ramaje es para el uso único de los residentes en las áreas no incorporadas del Municipio de Winfield, y no será utilizado por los contratistas o los residentes que despejan los terrenos para los hogares, los caminos privados, las entradas o para más espacio abierto.** Tirar un árbol no se considera ser recortado o podado y el Municipio no recogerá este tipo de basura.

PAUTAS: El ramaje no se debe colocar en la alameda can anterioridad al sábado antes del lunes fijado para la recolección en el área.

Todo ramaje debe ser cortado hasta seis (6) pies de largo y no más de seis (6) pulgadas de diámetro. **TODO RAMAJE COLOCADO EN LA ALAMEDA PARA RECOLOCCIÓN DEBE SER BIEN ATADO CON GUITA (que se puede comprar en su almacén local) NO USE ALAMBRE PARA ATAR, y cada haz no excederá 50 libras en peso.**



Cut ends facing out! Not in roadway! For future pickup, brush must look similar to this!

Items that do not conform to these guidelines will not be picked up by the Township and will be the sole responsibility of the homeowner as to their proper disposal.



Remoción de Árboles – Los árboles que Están muertos en el derecho de entrada del Municipio, son marcados en el verano o a principios del otoño y después son removidos durante la estación del invierno. El Municipio no recorta o apoda árboles.



Recolección de basura- llevarla a cabo es necesario.

Derecho de entrada - Derecho de paso es para uso exclusivo del municipio y servicios públicos

Los derechos de entrada son exclusivamente uso del Municipio, y no podrán ser usadas por los propietarios, para los usos de

1. Cercas (incluyen cercas invisibles para perros).
2. Plantaciones (deje las plantas atrás de los derechos de entrada.)
3. Drenajes (no se puede cambiar drenajes que son existentes)
4. Adiciones o jardinería decorativa.
5. Sistema de riego

No use la calle pavimentada o el derecho de entrada para tirar grava, madera triturada, tierra de jardín etc. Todos los materiales y/o equipo, deberá permanecer dentro de la propiedad del propietario.

Bloqueo para fiestas – Una notificación anticipadamente es requerida, cuando planeé tener una fiesta en su cuadra. Los residentes asumirán toda la responsabilidad para ésta actividad, la cual incluye, notificación a la oficina del Sheriff del condado de DuPage, así también como al Distrito de Protección de Fuego. Los residentes que viven en el área, tendrán acceso a su propiedad todo el tiempo. Los señalamientos están disponibles en la oficina del Distrito de Caminos. Un depósito (garantía), será requerido cuando recojan cualquier señalamiento, y éste será regresado cuando estos señalamientos se regresen al Distrito de Caminos.

Tree Removal – Trees that are dead on the Township Road right-of-way are marked in the summer or early fall and then removed during the winter season. The Township does not prune or trim trees.



Litter Pick-up – Performed as necessary.

Right-of-way – R.O.W. is for the exclusive use of the Township and Utilities.

R.O.W. is not to be used by the homeowners, Keep the following on the homeowner's property:

1. Fences (including invisible dog fences)
2. Plantings (Keep landscape plantings off the R.O.W)
3. Additional drainage (Altering existing drainage is not allowed)
4. Decorative landscape
5. Sprinkler Systems

Do not use the road pavement or R.O.W. for dumping gravel, mulch, black dirt, etc. All materials and/or equipment should be on the homeowner's property

Block Parties – Advance notification is required when planning a block party. Residents assume complete responsibility for this activity which includes notifying the DuPage County Sheriff's office as well as the appropriate Fire Protection District. At all times residents who live in the area must have access to their property. Signs are available at the Road District office. A deposit will be required when picking up signs and will be returned when signs are brought back to the Road District.



¡Lado recortado hacia fuera! ¡No en el camino! ¡Para la recolección futura, el remaje debe parecer similar a esto!

Los artículos que no se conforman con estas pautas no serán recogidos por el Municipio y serán la responsabilidad única del dueño de casa de deshacerse de ellos a forma apropiada.



Ofensas Que No-Conforman

*Note – Anything over 6” in diameter should be cut into fireplace-length logs and used as such.

Please do not “hide” thorny tree branches (such as Olive or Washington Hawthorne trees) inside piles. Place these next to larger piles and our crews will take them. They need special care; they can cause injury.

- **If there is a question regarding brush placement, please give our office a call at 630-231-8850.**

STORM DAMAGE: One week after a severe storm the Township may start brush pick-up to remove debris.

- A severe storm is defined as a storm producing enough damage that the Township Road crews need to clear roads and Rights-of-Ways of trees/branches for traffic. Please follow the brush pick-up guidelines; branches need to be bundled and tied securely with baling twine. Should a tree come down during a storm on private property it is the responsibility of the homeowner for its proper disposal.

Disposal of Christmas Trees – The Road District does not conduct a special pick-up for Christmas trees, the trees will be removed by your garbage hauler.



MISCELANEA DE MANTENIMIENTO

Señalamientos de tráfico- Los mantenemos de pie, les damos mantenimiento a la mayoría de las señales con (ALTO). Las señales de límite de velocidad así como los señalamientos de precaución en el derecho de entrada del municipio. Los señalamientos son inspeccionados semanalmente pero otros señalamientos son inspeccionados cada mes. Si usted nota que falta un señalamiento en su lugar, notifique a esta oficina para que nosotros lo podamos reemplazar rápidamente y así evitar accidentes potenciales. Los señalamientos de alto y de límite de velocidad nuevos o cambios a los ya existentes son regulados por los Ingenieros del condado de DuPage. Los requerimientos para señalamientos o cambios de ello, deben ser ordenados por el comisionado de caminos del Municipio, no te pongas en contacto con el condado directamente, ponte en contacto con la oficina de caminos del distrito al (630) 231-8850 para iniciar el proceso.

Cortando- Nosotros cortamos el pasto en el derecho de entrada de 4 a 5 veces por temporada.



Trabajo de zanja-

No todas las zanjas se necesitan rehacer. Este trabajo es llevado a cabo todo el verano. La realización de zanjas se programa por áreas (subdivisiones) y no por domicilios. La restoracion de la área trabajada se compone a otro tiempo. Usted será puesto en la lista para realizar zanjas cuando usted llame.

Parcheo de asfalto-
Los hoyos deben ser cubiertos en forma adecuada.



MISCELLANEOUS MAINTENANCE

Traffic Signs – We erect and maintain most of the stop, speed limit and caution signs on Township rights-of-way. Stop signs are inspected weekly and other signs are inspected each month. If you notice a missing sign, please notify this office so we may quickly replace it and avoid potential accidents. Stop Signs and Speed Limit Signs, new or changes to existing signs, are regulated by the DuPage County Engineer. Requests for signs or sign changes must come from the Township Highway Commissioner. Do Not Contact the County directly; contact the Road District office, 630-231-8850 to start the procedure.

Mowing – We mow rural area rights-of-way 4-5 times per season.



Ditch Work –

Not all ditches need to be re-ditched. This work is performed April to October. Ditching is scheduled by the area (subdivision), not necessarily by the address. Restoration to the worked area will be completed at a later time. You will be put on the ditch list when you call.

Asphalt Patching – Potholes are filled as required.



* Notar: Cualquier cosa más de 6"en diámetro debe ser recortado en leña para la chimenea y ser utilizado como tal.

Favor de “ No ocultar” las ramas espinosas en medio del ramaje (tales como árboles de la aceituna o de Washington Hawthorne). Coloque éstos al lado de los montones más grandes de ramaje y nuestros obreros se los llevarán. necesitan cuidado especial; porque pueden causar daño.

- **Si hay alguna pregunta con respecto a la colocación del ramaje, favor de llamar a nuestra oficina al 630-231-8850.**

DAÑOS CAUSADO POR TORMENTAS: Una semana después de que haya una tormenta severa el Municipio comenzará a recoger el ramaje para quitar la basura.

- Una tormenta severa se define como una tormenta que produce bastante daño que el equipo de camino del municipio necesita limpiar árboles y ramas de los caminos para que pueda pasar el tráfico. Siga por favor las pautas de recolección de ramaje. Las ramas deben de estar bien aseguradas amarradas y acomodadas en un manojo con un cordón o laso. Si un árbol se vino abajo durante una tormenta en una propiedad privada es la responsabilidad del dueño de la casa de deshacerse de ello en forma apropiada.

Eliminación de árboles de navidad- el Distrito no conduce ningún levantamiento especial para los árboles de navidad, estos árboles son recogidos por el contratista de la basura.



LEAF PICK-UP PROGRAM

The leaf removal program takes place in the fall and is designed to supplement the homeowner's leaf disposal responsibilities. This program is not designed to remove 100% of your leaves. From the start date to the time the snow falls is a very short window of time, therefore the Township guarantees just one pass through the Township. The Township removes leaves on 48 miles or 96 lane miles of road throughout the Township.

WHEN:

Watch for information in the Fall Winfield Township Newsletter and signs will be placed in your area approximately one week prior to your area's pick-up date. Once the crews have gone down your street, do not place leaves out, because the crews will not be back. Other options for leaf removal are mulching, hiring someone to rake and haul away the leaves or contacting your garbage hauler for their guidelines.



GUIA PARA LA INSTALACION DEL BUZON

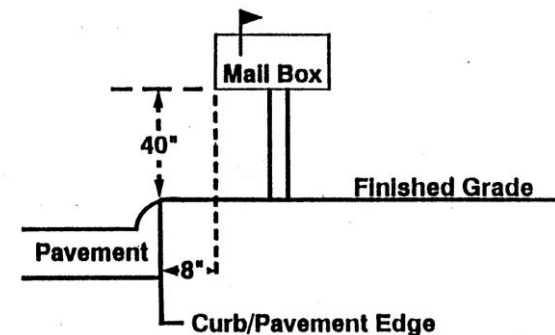
Las siguientes guías del Servicio Postal son aplicadas para la instalación de un buzón estilo rural sobre un poste frente a su casa.

El buzón debe estar a (40) pulgadas desde el piso de tierra hasta la parte de abajo del buzón y deben estar a (8) pulgadas de la parte de atrás del hombro de la calle. Debe tener un poste de madera de 4x4 pulgadas o de (2) pulgadas del ancho de la pared si es tubo de metal. No se aceptarán los buzones que estén a menos de (8) pulgadas del hombro de la calle o que sobresalga a ella. No se aceptarán postes más gruesos de 4x4, tales como, postes de tren, buzones en pilares de tabique, o vigas etc.

Si al momento de la recopilación de nieve ésta es acercada al buzón, es responsabilidad del propietario removerla siempre y cuando los buzones no estén instalados de acuerdo a las guías o reglamento.

Si el buzón es instalado adecuadamente y este es dañando por el equipo del municipio cuando estén paleando la nieve, nosotros lo reemplazaremos con un poste de madera estándar de 4x4 pulgadas. El buzón será reemplazado con un modelo estándar IC. Si el poste es dañado, lo reconstruiremos temporalmente y será reemplazado en la primavera o verano. No todos los buzones son dañados por el municipio. Buzones viejos, podridos, oxidados a través del poste, o dañados por vandalismo no es responsabilidad del municipio. Si los buzones no tienen los lineamientos arriba mencionados. El municipio no tendrá ninguna responsabilidad.

- **Las estructuras para buzón (correo) son un riesgo potencial y no son condonadas por el Municipio. Un propietario que desea construir una estructura para buzón debe obtener un permiso para hacerlo. En el caso que la estructura del correo se dañe, reparaciones/reemplazo (sustitución) es la única responsabilidad del propietario.**



MAILBOX INSTALLATION GUIDELINE

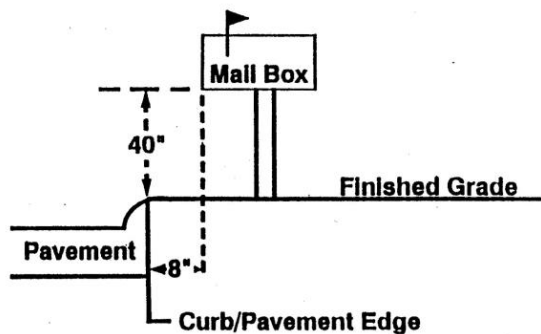
The following Postal Service guidelines apply to the installation of a rural style mailbox on a post in front of your home.

The bottom of the mailbox should be forty (40) inches above the ground. The front of the mailbox should be eight (8) inches in from the back of the curb or edge of the road or shoulder. Posts should be 4 x 4-inch wood posts or a two (2) inch thin-wall steel pipe. Not acceptable are mailboxes closer than eight (8) inches or protruding into the street. Not acceptable are posts larger than 4 x 4 such as railroad ties, mailboxes in brick piers, I-beams, etc.

Snow removal for mailbox approaches is the responsibility of the homeowner when mailboxes are not installed according to the guidelines.

If installed properly and the mailbox is damaged by Township equipment when snow plowing, we will replace it with a "standard" 4 x 4 wood post and support. Mailbox replacement is the standard box, model 1C. If the post is damaged, it will be repaired temporarily and replaced in the spring or summer. Not all mailbox damage is from the Township equipment. Old, rotted, rusted through posts, or vandalized boxes are not the Township's responsibility. If the mailbox does not conform to the above guidelines, the Township will not be held responsible.

- **Mailbox structures are a potential hazard and are not condoned by the Township. A homeowner wishing to construct a mailbox structure must obtain a permit to do so. In the event a mailbox structure is damaged, repairs/replacement is the sole responsibility of the property owner.**



PROGRAMA DE RECOLECCIÓN DE LAS HOJAS

La recolección de hojas es un programa implementado durante el otoño por los propietarios ya que ésta es su responsabilidad. Este Programa no está diseñado para levantar el 100% de sus hojas. Desde la fecha inicial hasta cuando empieza a caer la nieve es un tiempo muy corto, por lo tanto el Municipio únicamente garantiza pasar una sola vez a través del Municipio. El Municipio recoge las hojas a lo largo de 48 millas o 96 millas lineales a través de todo el Municipio.

Cuando:

Busque información en el boletín del otoño. Señales/signos serán colocados en área aproximadamente una semana antes de la fecha en que se recogen las hojas. Una vez que la tripulación del municipio se ha ido a las calles, no ponga hojas afuera, porque la tripulación no regresará. Otras opciones para remover las hojas son: Ocupar a alguien para que las junte y recoja las hojas, o se puede poner en contacto con el recogedor de basura para saber sus reglamentos.



GUIDELINES:

1. Leaves are not to be placed on pavement or road.
2. Place **loose** leaves, **not mulched**, in a long row, along frontage of property, parallel to edge of road, no further than 5 feet from pavement.
3. If on a street with drainage ditches, please rake leaves between the ditch and edge of the road. Storing leaves in the ditch presents problems during rainstorms.
4. Do not include any other debris such as cans, paper, bottles, rocks, logs, brush, or construction materials. These objects can damage the equipment or cause injury to the crews.
5. Leaves that are in non-compliance and therefore not picked up, will then be the homeowner's responsibility to remove.
6. Weather dictates as to how soon after the start date your leaves are collected.
7. Once the crew has gone down your street, it is considered the one and only pass on your street.
(Whether your leaves were out or not)

GARBAGE REMOVAL SERVICE

Residents of the unincorporated areas are responsible for the removal of their own waste. There are several waste haulers in the area; check with your homeowner's association or your neighbor for references. Keep in mind the fewer trucks in an area helps to prevent long term damages to the roads.

Ocasionalmente nieve medio derretida y pesada que es descargada por la pala tirará su caja de correo. La mayoría de las cajas de correo, si están bien instaladas en un lugar apropiado, soportaran cualquier tipo de nieve medio derretida. Los propietarios deben inspeccionar y reparar sus cajas de correo para así evadir que sean dañadas con la nieve medio derretida. Los propietarios periódicamente deben inspeccionar y reparar sus buzones para así evitar que sean dañados con la nieve medio derretida. El municipio no será responsable de algún daño en sus buzones que estén en un lugar inapropiado o por descuido. Si su buzón tiene todas las especificaciones y es dañado como resultado de nuestro trabajo, pongase en contacto con el distrito de caminos y nosotros lo remplazaremos.

UNA MANERA LISTA PARA MOVER LA NIEVE CON PALA DE SU ENTRADA

Como dueños de propiedades la manera de remover sus caminos de entrada para reducir la posibilidad de llegar a bloquear la entrada con nieve, después que las trocas completen su trabajo. Por favor muevan la nieve con pala en la misma dirección como tráfico y hacer una bolsa de colección de nieve en la orilla de la entrada. Asiando esto las trocas van a poder mover la nieve de la entrada en la calle.



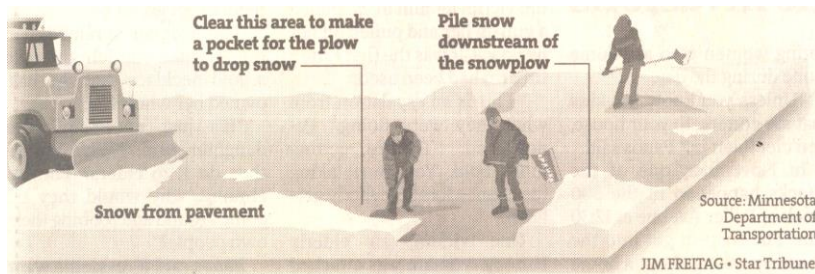
BOTES DE BASURA

El municipio no es responsable de los botes de basura dañados. La colocación de sus receptáculos de basura dentro de su calzada, lo suficientemente lejos de la trayectoria de las máquinas quitanieves ayudará a evitar daños a sus botes de basura. Esto también ayudará a su colector de basura para tener un acceso claro y completo a sus receptáculos. Se agradece su cooperación complete.

Occasionally heavy slush discharged from a plow will knock down a mailbox. Most mailboxes, if properly placed and installed, will withstand heavy slush. The homeowner should periodically inspect and repair his mailbox in order to avoid it being damaged by heavy slush. The Township will not be responsible for damage to improperly placed or neglected mailboxes. If your mailbox meets specifications and is damaged as a result of our work, contact the Road District and we will replace it.

A SMART WAY TO SHOVEL YOUR DRIVE

Here is a good way property owners' can clear their driveways to reduce the possibility of becoming snowbound after plows complete their work. By shoveling or plowing snow in the same direction as traffic and making a snow collection pocket, the snow collected by the plows will accumulate in the pocket rather than into the driveway opening.



GARBAGE CANS

The Township is not responsible for damaged garbage cans. Placing your garbage receptacles well within your driveway, far enough away from the path of the snowplows will help to prevent your garbage cans from being damaged. This teamwork will also help your refuse collector to have a clear and full access to your receptacles. Your full cooperation is greatly appreciated by all.

Pautas:

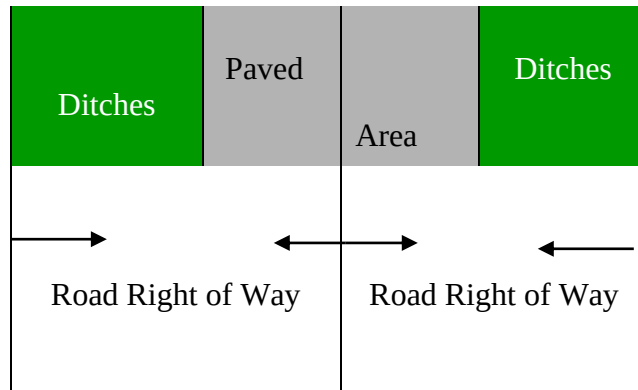
1. Las hojas no deben de colocarse en el pavimento o el camino.
2. Coloque las hojas **sueltas no trituradas** en una fila larga, a lo largo del frente de su propiedad, póngalas al borde del camino, no mas de 5 pies de retirado del pavimento.
3. Si está en una calle con zanjas de drenaje, rastrille por favor las hojas entre la zanja y el borde del camino. Hojas colocadas en la zanja presenta n problemas durante las tormentas de lluvia.
4. No incluya ninguna otra basura tal como latas, papel, botellas, rocas (piedras), leña, ramaje o materiales de construcción. Estos objetos pueden dañar el equipo o causar daño a los trabajadores.
5. **Hojas que no estan en compliancia van hacer responsabilidad del dueño de casa.**
6. El clima dicta como cuanto tiempo despues de la fecha de inicio sus hojas se recogen.
7. **Una vez que la tripulación del Municipio salga a las calles, se considerará la única vez que pasen por su calle no importa si usted tiene las hojas afuera o no.**

SERVICIO de REMOVER BASURA

Residentes de la oria unicorporada son responsables para remover su basura. Hay bastantes companias de basura en la aria, vea su asosacion de casas o vecino para referencias. Tome cuenta las menas trocas en la aria ayuda que las calles se salvan de mucho uso.

PARKING VIOLATIONS

An Ordinance is in effect in unincorporated Winfield Township that prohibits parking on roads or the road right-of-way at any time. Ordinance #2013-07 was adopted November 18, 2013. The Township has chosen to enforce this ordinance due to parking conflicts with safety and emergency vehicles.



Parking Violations will be issued to vehicles and/or other equipment parked on Township roads or the road right-of-way. The \$50.00 fine can be paid by mail in the envelope provided or in person at the DuPage County Clerk of the Circuit Court, 505 North County Farm Road, Wheaton, IL 60187.

- Temporary parking permits will be issued for special occasions only and must be arranged at least **three days in advance** by calling the Winfield Township Road District Office at 630-231-8850 or by requesting them online at www.winfieldtownship.com/parking-permit
- Township road right-of-ways are **NOT** to be used for parking of trailers, boats, campers, etc. These items are to be stored on homeowner's property in accordance with the DuPage County Zoning Regulations.

CONTROL DE HIELO Y NIEVE

El municipio de Winfield empieza a regar sal cuando la nieve inicia y esta se acumula, afectando la seguridad del tráfico. Difundimos la sal de roca tratada con un anticongelante líquido orgánico basado, que se derrita la nieve y el hielo cuando la temperatura ambiente es un bajo como 0 grados. La meta de los municipios es remover la nieve y/o el hielo de camino pavimentado con mínimo impacto sobre el medio ambiente.



El municipio ocupa un estacionamiento particular pero todo esto depende de la cooperación de nuestros residentes. Además no hay un estacionamiento particular para el condado y usted puede ser multado por estacionarse en la calle y/o derecho de entrada. (Para mas información vea la pagina 18). Por favor no se estacione en su calle si la nieve caída no ha sido removida. Cuando las camionetas estén limpiando las calles no podrá estacionarse al final de las calles, en las vueltas o al borde de la calle. Carros estacionados en todas estas áreas, no permiten recoger la nieve apropiadamente, por lo tanto, estarán sujetos a ser levantados por la grúa y los gastos correrán por parte del propietario. Nuestra tripulación no palea la nieve a su estacionamiento intencionalmente ni en donde se encuentra su caja de correo. Nuestras palas para la nieve están diseñadas para que paleen al mismo lado como las otras municipalidades. Esto es para que la nieve se recoja más eficientemente en las calles. Como resultado, la nieve es descargada hacia las orillas de las calles e inevitablemente hacia los estacionamientos. Si es posible retrase su limpieza de su estacionamiento hasta que las palas hallan limpiado la calle.

Los botes de basura pueden ser colocados lejos del camino o calle en su estacionamiento por ejemplo: Para evitar que sean golpeados por la pala, se recomienda recogerlos cuando estén vacíos, lo mas pronto posible.

SNOW & ICE CONTROL

Winfield Township begins salting when the snow starts to accumulate, and traffic safety is affected. We spread rock salt treated with a liquid organic based deicer, which will melt snow and ice when ambient temperatures are as low as 0 degrees. The Township's goal is to remove snow and/or ice from the road pavement with a minimal amount of impact on the environment.

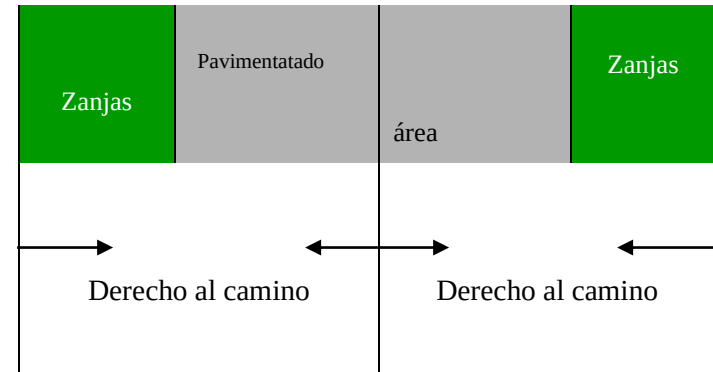


The Township has adopted a parking ban but relies on the cooperation of our residents. There is also a County wide No Parking ban and you can be fined for parking on the street and/or road right-of-way (see page 17 for more information). Please do not park on your street if snow is anticipated or has not yet been plowed. Parking on cul-de-sacs, dead ends, turn-arounds and on the street should be avoided when plow trucks are out. Parked cars in these areas prevent the plows from removing the snow properly and/or turning around and are subject to being towed at the owner's expense. Our crew does not intentionally "plow in" your drive nor aim for your mailbox. Our snowplows are of the same side delivery design as all other municipalities. This is the fastest and most efficient means to remove snow from streets. As a result, snow is discharged toward the road edges and inevitably into driveways. If possible, delay the time you clear the driveway until the plows have cleared your street.

Garbage cans should be placed off the road and, on your driveway, to avoid being hit by the plow. Prompt removal of empty containers is also recommended.

INFRACCIONER de ESTACIONAMIENTO

Una ordenanza está en efecto dentro las áreas no-incorporadas del municipio de Winfield que prohíbe el estacionarse en los caminos o a los lados del camino. La ordenanza #2013-07 fue adoptada el 18 de Noviembre de 2013. El municipio ha elegido enfocar estas infracciones debido a los conflictos de estacionamiento con los vehículos de seguridad y de emergencia.



Las infracciones de estacionamiento serán emitidos a los vehículos y otros equipos estacionados a los lados de los caminos o en los caminos del municipio. La multa es \$50.00 y se puede pagar por correo en el sobre proporcionado o en persona en la oficina del DuPage County Clerk of the Circuit Court, 505 North County Farm Road, Wheaton, IL 60189.

- Los permisos temporales del estacionamiento serán expedidos solamente para las ocasiones especiales y se deben arreglar por lo menos tres días de antelación. Por favor llame a la Oficina del Distrito de Caminos del Municipio de Winfield (Winfield Township Road District Office) 630-231-8850. Puede solicitar un permiso en línea en winfieldtownship.com/parking-permit
- En el derecho de entrada y caminos del Municipio no deben de ser usados para estacionamiento de tráiler, barcos, campers, etc. Estos deben ser guardados en la propiedad del dueño son las reglas de el DuPage County Regulaciones de Zonas.



The Township will often post an area by subdivision using a sign like the one shown above. Streets that lead into a subdivision will be posted with this sign or one like it and the no parking ordinance applies to all the streets within a given subdivision. Vehicles parked in violation are subject to being ticketed. Ordinance #2013-07

Vehicles which are marked “For Sale” are also not allowed to be parked on Township Road Right-of-Way.



El municipio siempre anunciará el área con subdivisiones, usando un anuncio similar como el que se ha mostrado en la parte de arriba. Las calles que conlleven a una subdivisión serán anunciadas con un anuncio o uno similar, a este. Y la ordenanza (ley) de no estacionarse aplica para todas las calles sin que les hallan dado este reglamento están sujetos a ser infraccionados (multados). Ordenanza #2013-07

Los vehículos que estén marcados “se vende” o que tengan anuncio de “Se Vende” no están permitidos estacionarse en las calles del municipio ni en el derecho de entrada.